

Bestätigung



Nr. P-8114/21

Handelsbezeichnung	VW T5 (alle Varianten)					VW T6 (alle Varianten)				
Typ	7HC, 7J0, 7JO, 7HM, 7HMA, 7HK, 7HMA, 7HCA, 7HCKX0									
TG-Nr.....	1VD1xx	1VD2xx	1VD4xx	2VB6xx	3VD3xx	3VD4xx	3VD5xx	3VD6xx	3VE2xx	
EG-Nr.....	oder		e1*2007/46-x/x*0130, e1*70/156-x/x*0218, e1*70/156-x/x*0220, e1*2001/116-x/x*0220, e1*70/156-x/x*0286, e1*70/156-x/x*0289, e1*2001/116-x/x*0289							
TG-Nr. X	sowie auch zulässig für Modelle ohne CH- und/oder EG-Typengenehmigung (Selbst- und Direktimporte)									
Karosserieart	Limousine, Stationswagen, Kasten, Brücke, Fahrgestell, Wohnwagen									
Antriebsart	Allradantrieb									
VIN-Code										
Änderungsbezeichnung	Zulassung als Geländefahrzeug Klasse G									
Änderungstyp.....	Verwendung von Austauschfederelementen (A3a)									

Bauteilhersteller

Umbaufirma

Umbauteile

Vorderachse	Varianten I	Hinterachse Variante II
		
<u>Schraubenfeder</u> Seikel 10140051 / T5 VA Draht-Ø: 18.5 mm Windungen: 5.5 <u>Stossdämpfer</u> : Seikel	<u>Schraubenfeder</u> Seikel T5 HA HD-a- Draht-Ø: 22 mm Windungen: 6.75 optional <u>Federteller</u> : Seikel 10120068 (10 mm) <u>Stossdämpfer</u> : Seikel	<u>Schraubenfeder</u> Seikel T5 HA-a- Draht-Ø: 21 mm Windungen: 6.7 optional <u>Federteller</u> : Seikel 10120068 (10 mm) <u>Stossdämpfer</u> : Seikel

Gegenstand

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und Beurteilung, die im Rahmen des DTC-Prüfauftrages Nr. aSi-20-1108, aSi-20-1915 (A), aSi-21-0473 (A), aSi-25-2252 (B) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang den Bedingungen von Anhang II, Buchstabe A, Ziffer 4 der Richtlinie 2007/46/EG für die Wiederzulassung in der Schweiz entsprechen.

- Bedingungen/Kontrollen
- Durch die Zulassungsstelle sind die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
 - Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
 - Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.

- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie Nr. 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	-----
A2	Bremsanlage	X	X	1)
A3a	Federelemente	Umrüstung gemäss Vorderseite		
A3b	Aufhängungsteile	X	X	2)
A3c	Zusätzliche Achsen	X	-----	-----
A3d	Garantiemasse	X	X	1)
A4a	Lenkungen	X	X	-----
A4b	Lenkhilfe	X	X	-----
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	X	® X	1)
A6	tragende Struktur	X	X	-----
A7a	Dachlast	X	X	-----
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A8	mechanische Bauteile	X	X	1)
A9	Scheinwerfer und Beleuchtungssysteme	X	X	1)
A10	Passive Sicherheitsbauteile	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)
X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen				

1) Im Zusammenhang mit allen genrüften Änderungen zulässig.

2) Im Zusammenhang mit allen genrüften Änderungen (Anbauteile) zulässig (Anbauteile gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

Werden am Fahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zurzeit nicht genehmigte Änderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 12. Januar 2026

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

Marcel Strub

Raci Bulakbasi

Nr. 100 /B

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, einmalig eingetragenen VIN-Code sowie Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma/Umbauer: